



## Trade Council Ministries and Finances

20-21.09.2007

Luxemburg - Jean Monnet Centre

### Agenda

#### Thursday 20.09.2007

Day President: Dr. Wilhelm Gloss, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

09.30 ..... Arrivals, enrolment, coffee

10.00 ..... Opening of the session and welcome to the participants  
Election of the Trade Council Board [Doc.1]  
Bert Van Caelenberg, Eurofedop Secretary General (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.15 ..... **(Social) Market Economy** [Doc.2]  
Presentation of the results of the XIth Eurofedop Congress  
Femke Beumer, Eurofedop Project Manager (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.30 ..... **Theme 1: Public-service pensions from a European perspective**

- First pillar under pressure? [Doc.3]  
Ger Essers, expert in cross-border social security
- Second pillar for Dutch civil servants [Doc.4]  
Drs. Wim Moes, Director Product Research and Development ABP (NL) [[www.abp.nl](http://www.abp.nl)]

12.00 ..... Debate

12.30 ..... Lunch break

14.10 ..... **Theme 2: Struggle against turnover tax fraud in the production/distribution chain**

[Doc.5]

Mag. Norbert Mattes, leader of the Special Taskforce for the control of large companies  
Vienna (Federal Ministry of Finance) (A) [[www.bmf.gv.at](http://www.bmf.gv.at)]

14.30 ..... **The European Commission's views and activities**

[Doc.6]

Donato Raponi, Head of unit 4 Administrative cooperation and fight against fiscal fraud,  
European Commission DG TAXUD

14.50 ..... Debate

15.50 ..... **Theme 3: Portugal in Europe – Modernisation of public administration**

[Doc.7]

Armando Cruz, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

16.30 ..... End of the first meeting day

17.00 ..... Visit to the "Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg"



**Friday 21.09.2007**

Day President: Alfred Lohman, CNV Publieke Zaak (NL) [[www.cnvpubliekezaak.nl](http://www.cnvpubliekezaak.nl)]

**09.00.....Theme 1: European Social Dialogue**

- EU Presidency Finland (second half 2006) *[Doc.8]*
  - Impact of e-Government, Helsinki, 13.09.2006
  - 4th Quality Conference for Public Administration, 27-29.09.2006  
Femke Beumer, Eurofedop Project Manager (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]
- EU Presidency Germany (first half 2007) *[Doc.9]*
  - EUPAN/TUNED Social Dialogue Meeting, 20.06.2007
  - 48th session of the Directors-General of Public Administration
  - 13th session of the Ministers of Public Administration  
Wilhelm Gloss, member of TUNED (A)
- EU Presidency Portugal (second half 2007) and the new EU treaty *[Doc.10]*  
Helena Rodrigues, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

10.00.....Debate

10.30.....**Theme 2: EU enlargement; Customs officers under pressure?** *[Doc.11]*  
Henk Akkerman, CNV Publieke Zaak (NL)

11.15.....Break

11.30.....**Theme 3: Developments in relation to the personnel and the motivation of the personnel following structural reforms in the public service (=Human Resources Management in the Public Service)** *[Doc.12]*  
Klaus Platzer, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

12.00.....Debate

12.30.....Summary and conclusions of the meeting

13.00.....End of the meeting



## Beroepsraad Ministeries en Financiën

20-21.09.2007

Luxemburg - Jean Monnet Centrum

### Agenda

#### Donderdag 20.09.2007

Dagvoorzitter: Dr. Wilhelm Gloss, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

09.30 ..... Ontvangst, inschrijving, koffie

10.00 ..... Opening van de zitting en verwelkoming van de deelnemers  
Verkiezing van het bestuur van de beroepsraad [Doc.1]  
Bert Van Caelenberg, secretaris-generaal Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.15 ..... **(Sociale) Markteconomie** [Doc.2]  
Voorstelling van de resultaten van het XIde Eurofedop Congres  
Femke Beumer, projectmanager Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.30 ..... **Thema 1: Overheidspensioenen in een Europees perspectief**

- Eerste pijler onder druk? [Doc.3]  
Ger Essers, expert grensoverschrijdende sociale zekerheid ABP (NL)
- Tweede pijler bij de Nederlandse ambtenaren. [Doc.4]  
Drs. Wim Moes, Directeur Product Research en Ontwikkeling ABP (NL) [[www.abp.nl](http://www.abp.nl)]

12.00 ..... Debat

12.30 ..... Middagpauze

14.10 ..... **Thema 2: Effectieve bestrijding van fraude op het gebied van de belasting op het omzetcijfer in de productie- en distributieketen** [Doc.5]

Mag. Norbert Mattes, Hoofd van de Bijzondere Commissie voor Controle op Grote Bedrijven – Wenen (Federaal Ministerie van Financiën) (A) [[www.bmf.gv.at](http://www.bmf.gv.at)]

14.30 ..... **Meningen en activiteiten van de Europese Commissie** [Doc.6]

Donato Raponi, Head of unit 4 Administrative cooperation and fight against fiscal fraud, European Commission DG TAXUD

14.50 ..... Debat

15.50 ..... **Thema 3: Portugal in Europa – Modernisering openbaar ambt** [Doc.7]

Armando Cruz, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

16.30 ..... Einde van de 1ste zittingsdag

17.00 ..... Bezoek aan “Musée d’histoire de la ville de Luxembourg”



**Vrijdag 21.09.2007**

Dagvoorzitter: Alfred Lohman, CNV-Publieke Zaak (NL) [[www.cnvpubliekezaak.nl](http://www.cnvpubliekezaak.nl)]

**09.00 ..... Thema 1: Europese Sociale Dialoog**

- EU-voorzitterschap Finland (Tweede helft 2006) *[Doc.8]*
  - Impact van e-government, Helsinki, 13.09.2006
  - 4de Kwaliteitsconferentie voor het Openbaar Ambt, 27-29.09.2006  
Femke Beumer, project manager Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]
- EU-voorzitterschap Duitsland (Eerste helft 2007) *[Doc.9]*
  - EUPAN/TUNED-vergadering over de Sociale Dialoog, 20.06.2007
  - 48ste zitting van de directeuren-generaal van de openbare administratie
  - 13de zitting van de Ministers van de openbare administratie  
Wilhelm Gloss, Lid TUNED (A)
- Portugees Voorzitterschap (tweede helft 2007) en het nieuwe EU verdrag *[Doc.10]*  
Helena Rodrigues, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

10.00 ..... Debat

10.30 ..... **Thema 2: Douane onder druk EU uitbreiding?** *[Doc.11]*  
- Henk Akkerman, CNV Publieke Zaak (NL)

11.15 ..... Pauze

11.30 ..... **Thema 3: Ontwikkelingen op het gebied van het personeel en de motivatie van dit personeel ten gevolge van structurele hervormingen in de overheidsdienst (=Human Resources Management in de overheidsdienst)** *[Doc.12]*  
Klaus Platzer, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

12.00 ..... Debat

12.30 ..... Samenvatting en besluiten van de zitting

13.00 ..... Einde van de zitting



## Conseil professionnel Ministères et Finances

20-21.09.2007

Luxembourg – Centre Jean Monnet

### Ordre du jour

#### Jeudi 20.09.2007

Président de la journée: le Dr. Wilhelm Gloss, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

09.30.....Accueil, inscription, café

10.00.....Ouverture de la session et bienvenue aux participants  
Élection du bureau du conseil professionnel [Doc.1]  
Bert Van Caelenberg, secrétaire général Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.15.....**Économie de marché (sociale)** [Doc.2]  
Présentation des résultats du Xlième Congrès d'Eurofedop  
Femke Beumer, manager de projets d'Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.30.....**Thème 1: La pension dans les services publics dans une perspective européenne**

- Le premier pilier sous pression? [Doc.3]  
Ger Essers, expert sécurité sociale transfrontalière
- Le deuxième pilier des fonctionnaires néerlandais. [Doc.4]  
Le Drs. Wim Moes, Directeur Product Research and Development (Pays-Bas)  
[[www.abp.nl](http://www.abp.nl)]

12.00.....Débat

12.30 ..... Pause à midi

14.10 ..... **Thème 2: Combat pour éradiquer la fraude en matière de taxe sur le chiffre d'affaires dans la chaîne commerciale de production/distribution** [Doc.5]  
le Mag. Norbert Mattes, dirigeant du comité spécial de contrôle des grandes entreprises Vienne (Ministère fédéral des Finances) (A) [www.bmf.gv.at](http://www.bmf.gv.at)

14.30 ..... **Vues et activités de la Commission européenne** [Doc.6]  
Donato Raponi, Head of unit 4 Administrative cooperation and fight against fiscal fraud, European Commission DG TAXUD

14.50 ..... Débat

15.50 ..... **Thème 3: le Portugal en Europe – La modernisation de la Fonction Publique** [Doc.7]  
Armando Cruz, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [www.ste.pt](http://www.ste.pt)

16.30 ..... Fin de la première journée de session

17.00 ..... Visite au Musée d'histoire de la ville de Luxembourg





**Vendredi 21.09.2007**

Président de la journée: Alfred Lohman, CNV-Publieke Zaak (Pays-Bas) [[www.cnvpubliekezaak.nl](http://www.cnvpubliekezaak.nl)]

**09.00.....Thème 1: le Dialogue social européen**

- La présidence finlandaise de l'UE (Seconde moitié de 2006) *[Doc.8]*
  - L'impact de l'e-Gouvernement, Helsinki, 13.09.2006
  - 4ième Conférence sur la qualité de l'administration publique, 27-29.09.2006  
Femke Beumer, manager de projets d'Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]
- La présidence allemande de l'UE (Première moitié 2007) *[Doc.9]*
  - Réunion de dialogue social EUPAN/TUNED, 20.06.2007
  - 48ième session des directeurs généraux de l'administration publique
  - 13ième session des Ministres de l'administration publique  
Wilhelm Gloss, Membre de la TUNED (A)
- La présidence portugaise de l'UE (Seconde moitié 2007) et le nouveau traité de l'union européenne *[Doc.10]*  
Helena Rodrigues, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

10.00.....Débat

10.30.....**Thème 2: L'élargissement de l'UE : les douaniers sous pression ?** *[Doc.11]*  
Henk Akkerman, CNV Publieke Zaak (NL)

11.15.....Pause

11.30.....**Thème 3: Développements en matière de personnel et de motivation du personnel suite à l'application de réformes structurelles dans le service public (= développements en matière des ressources humaines dans les services publics)** *[Doc.12]*  
Klaus Platzer, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

12.00.....Débat

12.30.....Résumé et conclusions de la session

13.00.....Fin de la session



## Berufsrat Ministerien und Finanzen

20.-21.09.2007

Luxemburg – Jean-Monnet-Zentrum

### Tagesordnung

#### Donnerstag, 20.09.2007

Tagesvorsitzender: Dr. Wilhelm Gloss, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

09.30 ..... Empfang, Anmeldung, Kaffee

10.00 ..... Eröffnung der Sitzung und Begrüßung der Teilnehmer  
Wahl des Vorstands des Berufsrats [Dok.1]  
Bert Van Caelenberg, Generalsekretär von Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.15 ..... **(Soziale) Marktwirtschaft** [Dok.2]  
Präsentation der Ergebnisse des XI. Kongresses von Eurofedop  
Femke Beumer, Projektleiterin Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]

10.30 ..... **Thema 1: Öffentliche Pensionen aus europäischer Sicht**

- Erste Stütze unter Druck? [Dok.3]  
Ger. Essers, Experte in grenzüberschreitender sozialer Sicherheit
- Zweite Stütze bei den niederländischen öffentlich Bediensteten [Dok.4]  
Drs. Wim Moes, Director Product Research and Development ABP (NL) [[www.abp.nl](http://www.abp.nl)]

12.00 ..... Debatte

12.30 .....Mittagspause

14.10 ..... **Thema 2: Ausschaltung des Umsatzsteuerbetruges in der Unternehmernetz** [Dok.5]

- Mag. Norbert Mattes, Sondergruppenleiter in der Großbetriebsprüfung - Wien (Bundesministerium für Finanzen) (A) [[www.bmf.gv.at](http://www.bmf.gv.at)]

14.30 ..... **Meinungen und Tätigkeiten der Europäischen Kommission** [Dok.6]

Donato Raponi, Head of unit 4 Administrative cooperation and fight against fiscal fraud, European Commission DG TAXUD

14.50 .....Debatte

15.50 ..... **Thema 3: Portugal in Europa – Modernisierung der öffentlichen Verwaltung** [Dok.7]

Armando Cruz, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

16.30 .....Ende des ersten Sitzungstags

17.00 .....Besuch : „Musée d'histoire de la ville de Luxembourg“



**Freitag, 21.09.2007**

Tagesvorsitzender: Alfred Lohman, CNV Publieke Zaak (NL) [[www.cnvpubliekezaak.nl](http://www.cnvpubliekezaak.nl)]

**09.00 ..... Thema 1: Europäischer Sozialer Dialog**

- EU-Vorsitz Finnland (zweites Halbjahr 2006) *[Dok.8]*
  - Einfluss von E-Verwaltung, Helsinki, 13.09.2006
  - 4. Qualitätskonferenz über Öffentliche Verwaltung, 27.-29.09.2006  
Femke Beumer, Projektleiterin Eurofedop (B) [[www.eurofedop.org](http://www.eurofedop.org)]
- EU-Vorsitz Deutschland (erstes Halbjahr 2007) *[Dok.9]*
  - EUPAN/TUNED Tagung über den Sozialen Dialog, 20.06.2007
  - 48. Sitzung der Generaldirektoren der öffentlichen Verwaltung
  - 13. Sitzung der Minister der öffentlichen Verwaltung  
Wilhelm Gloss, Mitglied von TUNED (A)
- EU-Vorsitz Portugal (zweites Halbjahr 2007) und der neue EU Vertrag *[Dok.10]*  
Helena Rodrigues, Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado - STE (P) [[www.ste.pt](http://www.ste.pt)]

10.00 ..... Debatte

10.30 ..... **Thema 2: EU Erweiterung: Die Zollbeamte under druck?** *[Dok.11]*  
Henk Akkerman, CNV Publieke Zaak (NL)

11.15 ..... Pause

11.30 ..... **Thema 3: Personalentwicklung und Motivation im Lichte von Strukturreformen  
(=human resources in public services)** *[Dok.12]*  
Klaus Platzer, GÖD/FCG (A) [[www.goed.at](http://www.goed.at)]

12.00 ..... Debatte

12.30 ..... Zusammenfassung und Schlüsse der Sitzung

13.00 ..... Ende der Sitzung